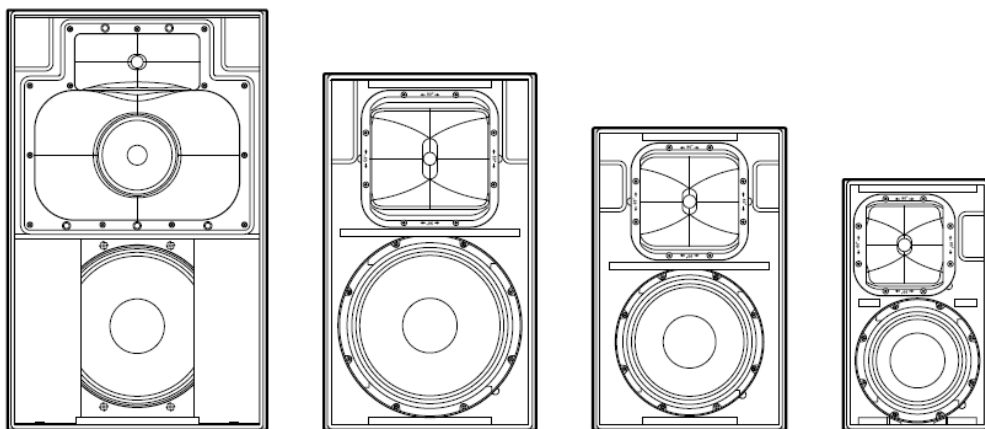


Aktivní reprobox

DZR 315
DZR 315-D
DZR 15
DZR 15-D

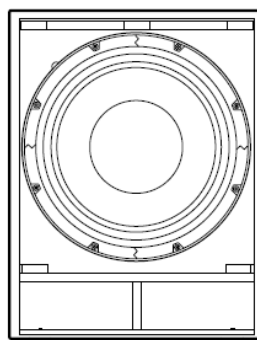
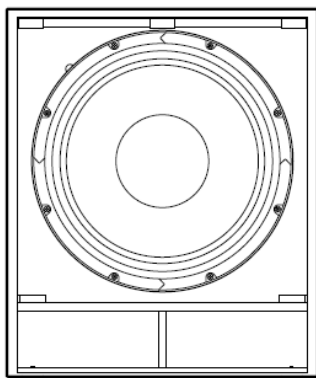
DZR 12
DZR 12-D
DZR 10
DZR 10-D



Aktivní subwoofer

DXS 18xLF
DXS 18xLF-D

DXS 15xLF
DXS 15xLF-D

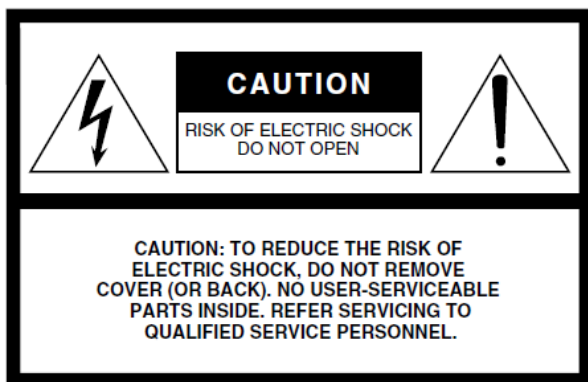


CZ **Uživatelský manuál**

Referenční manuál

Česky

Aktivní ozvučovací systém



Význam grafických symbolů



Symbol blesku v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele na přítomnost neisolovaného nebezpečně vysokého napětí uvnitř kabinetu přístroje, které je dostatečně vysoké, aby mohlo způsobit elektrický šok.



Symbol vykřičníku v rovnostranném trojúhelníku upozorňuje uživatele na důležité instrukce týkající se ovládání a údržby přístroje v doprovodných tiskovinách.

Výše uvedené varování je umístěno na zadním panelu přístroje.

Důležitá bezpečnostní upozornění

1. Přečtěte si tento návod.
2. Návod uchovejte pro budoucí použití.
3. Věnujte pozornost všem varováním
4. Dodržujte veškeré instrukce.
5. Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody.
6. Čistěte jej pouze suchým hadříkem.
7. Neblokujte větrací otvory. Instalujte produkt v souladu s instrukcemi výrobce.
8. Neumísťujte produkt do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou radiátory, přímotopy, kamna či další aparatura (včetně zesilovačů).
9. Neodstraňujte bezpečnostní prvky konektoru polarizovaného nebo se zemnicím kolíkem. Polarizovaný konektor má dva kolíky, kde jeden je širší než druhý. Zemnicí konektor je vybaven ještě třetím zemnicím kolíkem. Oba prvky slouží pro vaši ochranu. Pokud dodaný kabel neodpovídá vaší zásuvce, kontaktujte prodejce.
10. Chraňte napájecí kabel před jeho pošlapáním či proražením především v místech koncovek, zásuvek a v místě kde vystupuje z produktu.
11. Používejte pouze příslušenství doporučené výrobcem.
12. Používejte pouze přepravní vozíky, stojany, trojnožky, konzole či stoly specifikované výrobcem či prodávané spolu s produktem. Pokud používáte transportní vozík, dejte pozor na možnost jeho převrnutí, mohlo by dojít k úrazu.
13. Během bouřky, nebo pokud produkt nebudete delší dobu používat, odpojte jej od elektrické sítě.
14. Veškeré opravy nechte provádět pouze kvalifikované osoby. Servisní zásah vyžaduje jakékoliv poškození produktu: poškození napájecího kabelu, vtečení tekutiny či zapadnutí předmětu do přístroje, pokud byl přístroj vystaven dešti či vlhkosti, nepracuje správně či byl upuštěn.



Varování

Abyste omezili riziko požáru nebo elektrického šoku, nevystavujte přístroj dešti nebo vlhkosti.

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not

occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America

Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620

Telephone : 714-522-9011

Type of Equipment : POWERED SPEAKER SYSTEM

Model Name : DZR315-D, DZR15-D, DZR12-D, DZR10-D, DXS18XLF-D, DXS15XLF-D

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

In Finland: Laite on liitettävä suojamaadoituskoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

In Norway: Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

In Sweden: Apparatens skall anslutas till jordat uttag.

(class I hokuo)

BEZPEČNOSTNÍ ZÁSADY

NÁSTROJ POUŽÍVEJTE, AŽ PO DŮKLADNÉM PŘEČTENÍ NÁSLEDUJÍCÍ ČÁSTI

Uschovejte tuto příručku na bezpečném místě pro pozdější potřeby.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad, jinak by mohlo dojít k vážnému poranění nebo i smrtelnému úrazu způsobenému elektrickým proudem, zkratu, poškozením, požáru apod. Následující bezpečnostní pokyny zahrnují (nejsou však vyčerpávající):

Pokud zaznamenáte abnormalitu

• Pokud se kabel adaptéru napájení nebo jeho zástrčka jakkoli poškodí, pokud dochází k výpadku zvuku, pokud cítíte neobvyklý zápach, nebo pokud z nástroje vychází kouř, pokud do přístroje zapadl nějaký předmět nebo se dostala voda, pokud došlo k nečekanému výpadku zvuku během použití přístroje, nebo pokud jsou na přístroji viditelné praskliny či poškození, okamžitě vypněte nástroj a odpojte jej od zásuvky. Potom nechte nástroj prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem společnosti Yamaha.

Napájení / Napájecí kabel

• Neumisťujte napájecí kabel do blízkosti zdrojů tepla, jako jsou topná tělesa nebo radiátory. Kabel nadměrně neohýbejte ani jinak nepoškozujte, nepokládejte na něj těžké předměty ani jej nepokládejte na místo, kde byste na něj mohli šlápnout, zakopnout o něj nebo přes něj přesouvat předměty.

• Používejte jen napětí schválené pro tento nástroj. Požadované napětí se nachází na identifikačním štítku na nástroji.

• Používejte výhradně dodaný napájecí kabel.

Pokud chcete používat zařízení v jiné oblasti, než bylo zakoupeno, napájecí kabel nemusí odpovídat místním požadavkům, kontaktujte svého prodejce Yamaha.

- Pravidelně kontrolujte elektrickou zásuvku a odstraňte nahromaděné nečistoty.
- Ujistěte se, že je konektor napájecího kabelu úplně připojen k elektrické zásuvce, abyste zabránili zásahu elektrickým proudem nebo požár.
- Při volbě místa pro nástroj dbejte na to, aby byla používána elektrická zásuvka snadno přístupná. V případě jakýchkoli potíží nebo poruch nástroj okamžitě vypněte pomocí přepínače napájení a odpojte zástrčku ze zásuvky. Pokud nástroj vypnete pomocí přepínače napájení, neustále do něj bude proudit elektřina, i když jen minimální množství. Pokud nebudete nástroj používat po delší dobu, nezapomeňte odpojit napájecí kabel od elektrické zásuvky.
- Pokud nástroj nepoužíváte nebo jestliže probíhá bouřka, odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky.
- Během bouřky se nedotýkejte přístroje nebo konektoru napájecího kabelu.
- Ujistěte se, že nástroj připojujete k odpovídající zásuvce se zemnicím kolíkem. V opačném případě by mohlo dojít k elektrickému šoku.

Neotvírejte přístroj

• Přístroj neobsahuje žádné součásti, které by uživatel mohl sám opravit. Nástroj neotvírejte ani se nepokoušejte jakkoli rozebrat či upravovat jeho vnitřní části.

Varování před vodou/ohněm

- Nevystavujte nástroj dešti, nepoužívejte v blízkosti vody ani v mokřem či vlhkém prostředí. Nepokládejte na něj nádoby s tekutinami, které by se mohly vylít do otvorů nástroje. Pokud do nástroje vnikne tekutina (např. voda), ihned vypněte napájení a odpojte napájecí kabel ze zásuvky. Poté nechte nástroj prohlédnout kvalifikovaným servisním technikem společnosti Yamaha.
- Máte-li mokré ruce, nikdy se nedotýkejte elektrické zásuvky.
- Na přístroj nepokládejte žádné hořící předměty, jako jsou svíčky. Mohlo by dojít k jejich převržení a vzniku požáru.

Ztráta sluchu

- Před připojením zařízení k jiným zařízením nejprve všechna zařízení vypněte. Před zapnutím nebo vypnutím všech zařízení, nastavte úroveň hlasitosti na minimum. Nedodržením riskujete ztrátu sluchu, zásah elektrickým proudem nebo poškození zařízení.
- Při zapínání vašeho audio systému vždy zapněte toto zařízení jako **poslední**. Zabrání tak ztrátě sluchu nebo poškození reproduktorů. Při vypínání jej vypněte jako **první**.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Vždy postupujte podle níže uvedených základních bezpečnostních zásad, jinak by mohlo dojít k poranění, poškození nástroje či jiné škodě na majetku. Následující bezpečnostní pokyny zahrnují (nejsou však vyčerpávající):

Napájení / Napájecí kabel

- Při odpojování elektrické zástrčky od nástroje nebo elektrické zásuvky vždy tahejte za zástrčku, nikdy za kabel.

Umístění

- Nepokládejte nástroj do nestabilní pozice, jinak by mohl spadnout.
- Ukládejte přístroj mimo dosah dětí. Produkt není vhodný pro použití v místech, kde se mohou vyskytovat děti.
- Neblokujte větrací otvory. Přístroj má na zadním a bočních panelech větrací otvory, které udržují vnitřní teplotu. Nepokládejte přístroj na bok nebo na zadní panel, mohlo by dojít k jeho přehřátí, poškození či požár.
- Nepoužívejte zařízení ve stísněných, špatně větraných prostorech. Ujistěte se, že mezi zařízením a stěnou je dostatečný prostor pro ventilaci: minimálně 30 cm od bočních stěn, zadní stěny a horní stěny. Nedostatečné větrání může zapříčinit přehřátí zařízení, jeho poškození nebo požár.
- Neumisťujte přístroj v prostředí, kde by mohl přijít do styku s korozivními plyny nebo sláným vzduchem. Mohlo by dojít k poruše.
- Před přemístěním nástroje nejprve odpojte všechny kabely.
- Při transportu nebo přesunutí zařízení vždy používejte dvě nebo více osob. Pokusy o zvednutí zařízení jednou osobou by mohly vést k poranění zad či jinému zranění nebo k poškození zařízení.
- Nepoužívejte úchopy reproduktorů pro boční instalaci. Mohlo by dojít k převrácení zařízení, jeho poškození nebo zranění osob.
- Během transportu přístroje jej nedržte za spodek, mohlo by dojít k přiskřípnutí rukou, mohlo by dojít ke zranění.
- Neopírejte zadní panel produktu o stěnu. Mohlo by dojít k odpojení napájecího kabelu a vzniku zkratu, nesprávného fungování přístroje nebo dokonce k požáru.
- Pokud budete používat hnízdo na pro montáž satelitního reproduktoru, pečlivě si přečtěte kapitolu 4 Duální hnízda na straně 7. Použitím tyčí s jiným rozměrem může dojít k pádu přístroje, zranění nebo poškození vnitřních komponent přístroje.
- Konzultujte s kvalifikovaným pracovníkem, pokud instalace vyžaduje konstrukční práce. Vždy dodržujte následující upozornění:
 - zvolte místo a příslušenství pro instalaci tak, aby unesly váhu zařízení
 - vyhněte se místům s konstantními vibracemi
 - používejte odpovídající nářadí na instalaci
 - pravidelně zařízení kontrolujte

Údržba

- Před údržbou přístroje odpojte napájecí kabel od elektrické zásuvky.

Zacházení

- Nezasunujte do otvorů v přístroji (větráky, porty apod.) prsty nebo ruce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud vydává zkreslený zvuk. Mohlo by dojít k přehřátí zařízení a případně i k požáru.

UPOZORNĚNÍ

Abyste zabránili možnému poškození přístroje, ztrátě dat, nebo poškození jiného majetku, řiďte se níže uvedenými pokyny.

■ Zacházení a údržba

- Nepoužívejte přístroj v blízkosti TV, rádia, AV vybavení, mobilních telefonů nebo jiných elektrických přístrojů. Mohlo by produktem, TV nebo rádiem docházet k vytváření šumu.
- Neumisťujte zařízení do prostor s nadměrnou prašností nebo nadměrnými vibracemi či do prostor s nadměrným chladem či teplem (jako jsou přímé sluneční záření, blízko zdrojů tepla nebo v uzavřeném automobilu během dne), zabráníte tak možnému poškození povrchu ovládacího panelu nebo interních součástí zařízení.
- Při prudké změně okolní teploty může dojít ke kondenzaci vodních par – například při přesunu zařízení nebo po vypnutí či zapnutí klimatizace. Používáním zařízení v této době může dojít k jeho poškození. Pokud dojde ke kondenzaci par, zařízení nezapínejte po několik hodin, dokud kondenzát nevyschne.
- Nepokládejte reprobox reproduktorem k zemi s připevněným grilem, mohlo by dojít k jeho deformaci.
- Pokud chcete položit přístroj reproduktorem k zemi, vždy jej umístěte na

rovnou plochu.

- Proud vzduchu z portu bass reflexu je normální, a poměrně běžná situace, když reproduktor reprodukuje signál s bohatými basy.
- Při extrémních změnách teploty nebo vlhkosti může dojít ke kondenzaci vodní páry na povrchu přístroje. Pokud je zde voda ponechána, mohou ji dřevěné části absorbovat a může dojít k jejich poškození. Ujistěte se, že vždy okamžitě vodu otřete měkkým hadříkem.

■ Konektory

- Typy XLR konektorů jsou zapojeny následovně (IEC60268 standard): pin: zemnění, pin2: živý (+), pin3: studený (-).

Informace

■ O funkcích/datech dodaných spolu s produktem

- Tento produkt používá Dante Ultimo. Detaily o open-source licencích tohoto softwaru najdete na webových stránkách Audinate (anglicky).
<https://www.audinate.com/software-licensing>

■ O tomto manuálu

- Ilustrace a LCD displeje zobrazené v tomto manuálu slouží pouze pro ilustrační účely.
- Bitmapové fonty použité v tomto nástroji byly dodány a jsou majetkem Ricoh Co., Ltd.
- Názvy společností a produktů v tomto manuálu jsou obchodními známkami nebo registrovanými obchodními známkami jejich odpovídajících vlastníků.
- Software může být revidován nebo aktualizován bez předchozího upozornění.

■ O likvidaci

- Tento produkt obsahuje recyklovatelné součásti. Před likvidací produktu kontaktujte odpovědné lokální authority.

Úvod

Děkujeme, že jste si zakoupili aktivní reproduktor Yamaha série DZR (-D) a aktivní subwoofer série DXS-XLF (-D) (viz níže uvedená sestava těchto sérií). Tyto produkty jsou určeny pro živé vystupování, ozvučování a pevné instalace ozvučovacích aplikací. Tento manuál popisuje instalaci, nastavení a konfiguraci zapojení pro uživatele, kteří je budou instalovat nebo jsou obecně seznámeni s používáním reproduktorů. Přečtěte si prosím celý uživatelský manuál, abyste mohli maximálně využít všech různých funkcí těchto produktů. Manuál uložte pro budoucí použití.

- Obrázky použité v tomto manuálu se týkají DZR12-D a DXS18XLF-D, pokud není uvedeno jinak.

Typ		Standardní model	Dante model (-D)
Celopásmový	3 pásmový 15"	DZR315	DZR315-D
	2 pásmový 15"	DZR15	DZR15-D
	2 pásmový 12"	DZR12	DZR12-D
	2 pásmový 10"	DZR10	DZR10-D
Subwoofer	18"	DXS18XLF	DXS18XLF-D
	15"	DXS15XLF	DXS15XLF-D

Obsah

Bezpečnostní upozornění	4	Základní nastavení	13
Úvod	6	Dante připojení	14
Hlavní funkce	6	Nastavení režimu Kardiod	15
Struktura manuálu	6	Otočná horna	16
Dodané příslušenství	6	Příklady instalací	17
Funkce	7	Volitelné příslušenství	19
Obrazovka HOME	10	Problémy a jejich řešení	19
Hlavní menu a příklady obrazovek	11	Obecné specifikace	20
Ovládání obrazovek	12	Rozměry	22
Použití USB disku pro uložení/načtení dat	12	Informace	25

Hlavní funkce

- Silný překližkový kabinet je osazen vysoko výkonným zesilovačem třídy D. Celopásmové modely jsou vybaveny výkonným a lehkým neodymiovým magnetem.
- Optimalizované párování vysoce odolných reproduktorů s pevnou směrovou hornou pro jiskřivé výšky a silné basy.
- Celopásmové modely jsou vybaveny FIR filtrem pro úpravu crossoveru a frekvencí. Nízká latence pro DSP a AD/DA díky 96 kHz vzorkovací frekvenci.
- LCD displej pro načítání presetů a pro provádění přesných grafických nastavení EQ, delaye a směrování. Snadná přenositelnost na USB flash disk.
- Dante modely (označené -D) podporují přenos digitálního audia a vzdálené ovládání pro Dante síti.
- Dvoupásmové modely lze používat buď jako stojací tak i podlahové monitorovací reproboxy. Otáčení horny, několik upevňovacích bodů pro zavěšení a možnost dokoupení závěsných držáků umožňují mnoho různých způsobů použití.

Dante

Dante je síťový audio přenosový protokol vyvinutý firmou Audinate. Umožňuje přenos nekomprimovaného vícekanálového audia s nízkou latencí, a také synchronizaci na samplovací úrovni. Propojení je jednoduché díky použití CAT5e kabelů.

Struktura manuálů

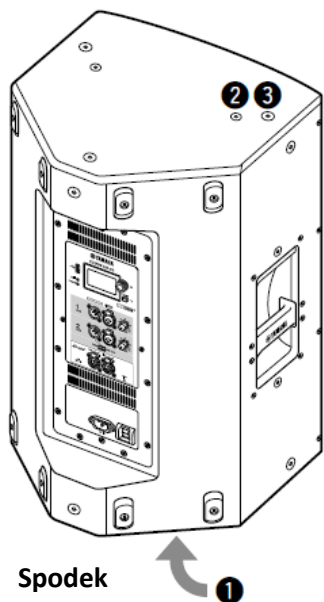
Uživatelský manuál: Nabízí především vysvětlení názvů a funkcí a základního ovládání jednotlivých komponent.

Referenční manuál: Nabízí především detailní vysvětlení nastavení a ovládání.

Dodané příslušenství

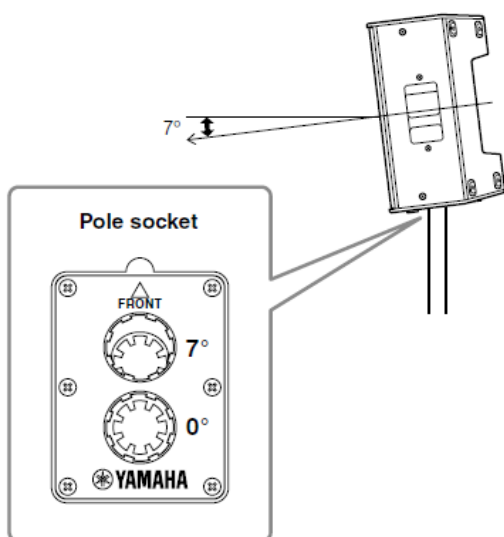
- Napájecí kabel
- Uživatelský manuál

Celopásmový reprobox (zadní strana)



1 Naklopitelná hnízda pro tyče

Tento reprobox má dvě hnízda. Můžete si vybrat úhel naklonění reproboxu, takže je nastaven horizontálně vzhledem k podlaze nebo nakloněn o 7° směrem k podlaze. Je kompatibilní se samostatně prodávými reproboxovými stojany nebo tyčemi s průměrem 35 mm. (Nejsou dostupné u modelů DZR315(-D).)



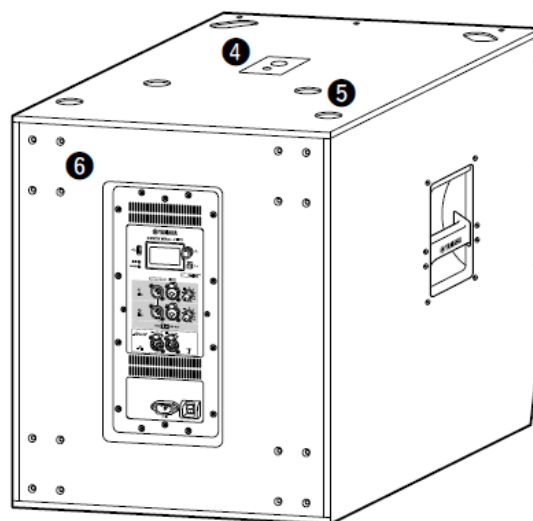
2 Závity pro U držáky

Pro instalaci pomocí samostatně prodáváných U držáků. (Nejsou dostupné u modelů DZR315(-D).)

3 Závity pro závěsná očka

Pro instalaci pomocí závěsných oček. Tyto závity vedou skrz stěnu kabinetu.

Subwoofer (zadní strana)



4 Duální hnízda pro tyče

Kompatibilní se samostatně prodávými reproboxovými tyčemi s průměrem 35 mm a M20 šrouby.



Při použití tyčí pro montáž reproboxů dodržujte následující bezpečnostní opatření.

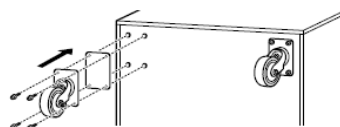
Subwoofer	Reprobox pro instalaci	Délka tyče
DXS18XLF(-D)	Hmotnost: 26 kg nebo méně Výška: 76,0 cm nebo méně (DZR15(-D) nebo menší)	104 cm nebo méně
DXS15XLF(-D)	Hmotnost: 22 kg nebo méně Výška: 64,5 cm nebo méně (DZR12(-D) nebo menší)	82 cm nebo méně
	Hmotnost: 18 kg nebo méně Výška: 53,7 cm nebo méně (DZR10(-D) nebo menší)	104 cm nebo méně

5 Otvory pro nožky

Pokud budete stavět více reproboxů na sebe, zasuňte nožky horního reproboxu do těchto otvorů dolního.

6 Šrouby pro montáž koleček

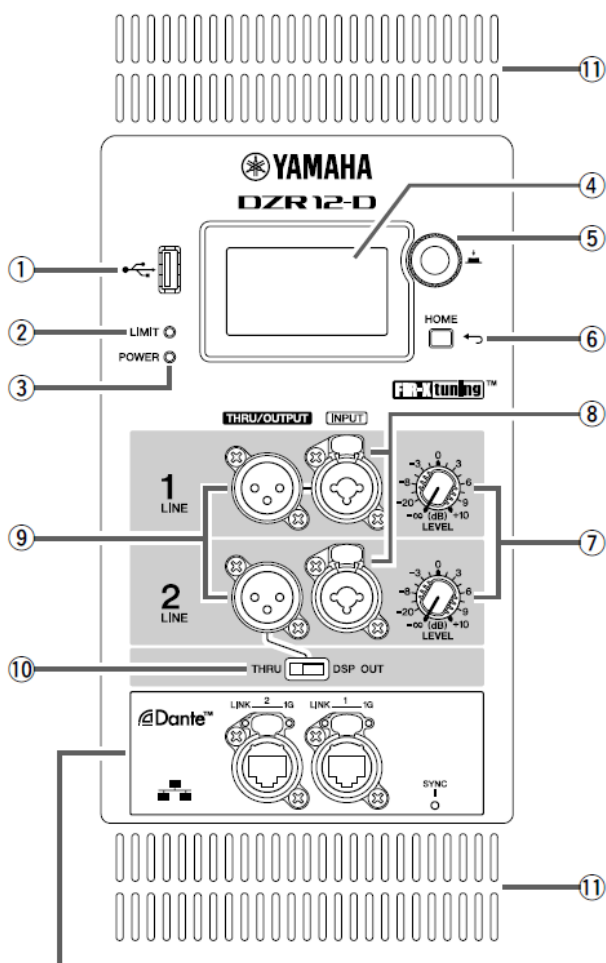
Pro instalaci samostatně prodáváných koleček Yamaha SPW-1. Pokud nebudete kolečka používat, tyto šrouby neodstraňujte. V opačném případě bude únik vzduchu negativně ovlivňovat kvalitu zvuku.



Poznámka

- Pro více informací o instalaci koleček a jich týkajících se bezpečnostních opatření, viz jejich odpovídající manuál.
- Neinstalujte jiná kolečka než Yamaha SPW-1.

Zadní panel (celopásmový reprobox i subwoofer)



Pouze u modelů Dante (-D).
Viz strana 9

① Konektor USB

Pro připojení USB flash disk pro ukládání/načítání dat.

UPOZORNĚNÍ

Při použití USB prodlužovacího kabelu, použijte kabel dlouhý maximálně 1 m.

② Indikátor [LIMIT]

Svíí červeně, pokud byl aktivován omezovač na ochranu reproduktoru. Pokud indikátor trvale svítí, snižte úroveň vstupního signálu.

③ Indikátor [POWER]

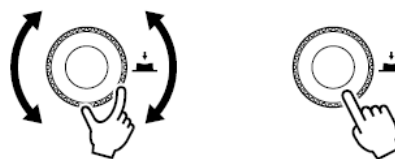
Svíí zeleně, pokud je reprobox zapnutý. Bliká zeleně, pokud je aktivní funkce ochrany a výstup je ztlumen. (Na obrazovce HOME je v tom případě zobrazena zpráva „MUTED“.)

④ Displej

Zobrazuje nastavení pro různé funkce.

⑤ Knob Main

Otáčením tímto knobem pohybujete kurzorem na displeji a měníte parametry. Stiskem knobu provedete nastavení.



⑥ Tlačítko [←] (Back – zpět)

Stiskněte toto tlačítko pro návrat na předchozí obrazovku. Stiskněte a podržte toto tlačítko pro návrat na obrazovku HOME.

⑦ Ovladače [LEVEL]

Upravují úroveň na vstupních konektorech [INPUT].

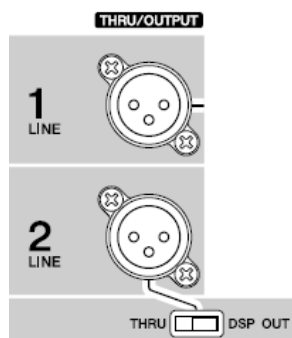
⑧ Konektory [INPUT]

Kombo konektory pro vstup s pevnou úrovní. Lze připojit XLR i phone konektory.

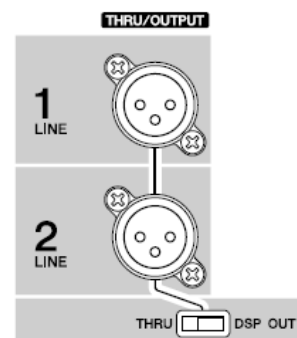
⑨ Konektory [THRU/OUTPUT]

XLR výstupní konektory. Výstupní signál kanálu 2 u celopásmových reproboxů a výstup pro oba kanály 1 a 2 na subwooferech lze přepnout pomocí přepínače [THRU/DSP OUT]. U celopásmových reproboxů je kanál 1 pevně nastaven na [THRU].

DZR(-D) Series



DXS-XLF(-D) Series



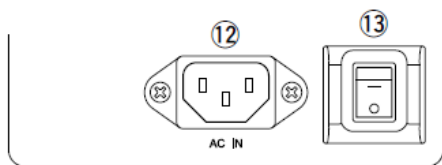
⑩ Přepínač [THRU/DSP OUT]

Volí, zda výstupní signál na výstupních konektorech bez zpracování ([THRU]) nebo výstupní signál pro DSP zpracování ([DSP OUT]).

⑪ Ventilátory

Chladicí větrák je instalován na straně výfuku. Pokud je reprobox používán, dejte pozor, aby nebyly větráky blokovány.

Sekce napájení



12 Konektor [AC IN]

Připojte dodaný napájecí kabel. Nejprve připojte kabel k tomuto produktu, teprve poté jej připojte k elektrické zásuvce. Při odpojování postupujte obráceně.



VAROVÁNÍ

Používejte pouze dodaný napájecí kabel



VAROVÁNÍ

Před připojením nebo odpojením napájecího kabelu vypněte napájení.

Zcela zasuňte napájecí kabel do konektoru tak, aby se uzamknul zamykací mechanismus (V-Lock).

Pro odpojení kabelu stiskněte zámek V-Lock.

13 Vypínač

Zapíná [-] a vypíná [O] napájení přístroje.



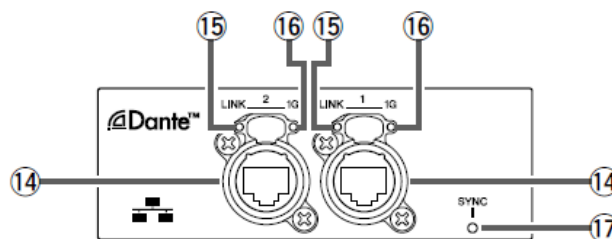
VAROVÁNÍ

Malé množství proudu plyne do přístroje, i když je vypnutý. Pokud nebudete reprobox používat delší dobu, ujistěte se, že odpojíte napájecí kabel od elektrické zásuvky.

Poznámka

- V závislosti na načasování, pokud je vypínač přepnutý, může trvat až 15 vteřin, než se napájení zapne.
- Při použití více zařízení, doporučujeme jednotlivá zařízení zapínat postupně. Pokud zapnete více zařízení najednou, nemusí se správně spustit díky propadu napětí.

Sekce Dante (pouze modely Dante)



14 Konektory Dante

Toto jsou etherCON konektory pro síť Dante. Oba konektory jsou primárním propojením. Lze je použít pro řetězové propojení. Detaily viz Referenční manuál.

Poznámka

Použijte STP (stíněný křížený pár) kabelů abyste zabránili elektromagnetickým interferencím. Ujistěte se, že kovové části konektorů jsou elektricky propojeny se stíněním STP kabelů vodivou páskou nebo srovnatelnými prostředky.

15 Indikátor [LINK]

Zobrazuje stav komunikace Dante. Svítí zeleně, pokud je ethernetový kabel správně připojen ke konektoru Dante.

16 Indikátor [1G]

Svítí oranžově, pokud síť Dante funguje jako Gigabit ethernet.

17 Indikátor [SYNC]

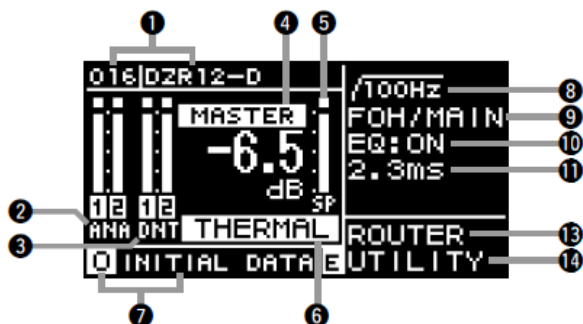
Trvale svítí nebo bliká zeleně podle stavu komunikace sítě Dante. Viz tabulka níže.

Svítí	Funguje normálně jako slave signálu.
Trvale bliká	Funguje normálně jako master signálu.
Periodicky bliká jednou	Nesprávně nastavení signálu
Periodicky bliká dvakrát	Konektor sítě Dante není správně připojen
Periodicky bliká třikrát	Nesprávné připojení sítě Dante

Obrazovka HOME se objeví po zapnutí reproboxu.

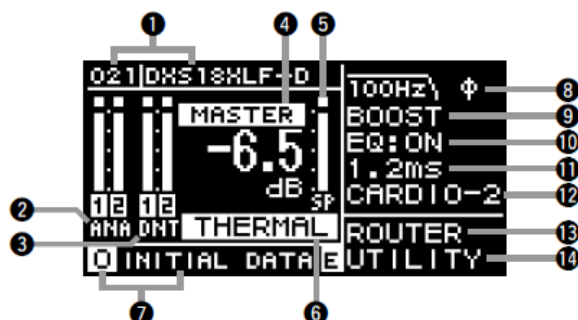
Celopásmové

▪ Příklad (modely Dante)



Subwoofer

▪ Příklad (modely Dante)

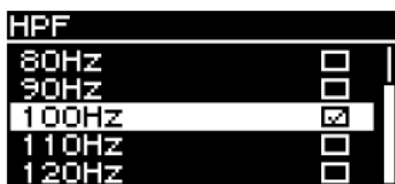


Displej	Popis
1 ID přístroje, označení modely Dante	Zobrazuje ID přístroje a označení, které jsou použity pro síť Dante. Umožňuje přejít na obrazovku DANTE SETUP pro provádění nastavení Dante.
2 Vstupní měřák (ANA*) (*IN na standard modelech)	Zobrazuje vstupní úroveň analogového signálu.
3 Vstupní měřák (DNT) modely Dante	Zobrazuje vstupní úroveň Dante signálu
4 Celkový měřák (MASTER)	Zobrazuje a nastavuje výstupní úroveň (jednotka: dB).
5 Měřák výstupu	Zobrazuje výstupní úroveň
6 Ochrana (THERMAL, MUTED)	Objeví se, pokud je aktivní funkce ochrany přístroje. Pokud je reprobox příliš horký, objeví se nápis THERMAL (a je snížena výstupní úroveň). Pokud ještě dojde ke zhoršení podmínek, objeví se MUTED (a signál je ztlumen úplně).
7 Preset	Zobrazuje číslo a název aktuálně zvoleného presetu. Umožňuje uložit, vyvolat a editovat zvuková nastavení. Pokud editujete nastavení, je zobrazen symbol E.
8 HPF LPF	Celopásmové Subwoofer
9 D-CONTOUR D-XSUB	Celopásmové Subwoofer
10 Ekvalizér	Zobrazuje, zda je ekvalizér aktivní nebo ne. Umožňuje konfigurovat nastavení ekvalizéru a kontrolu frekvenčních charakteristik.
11 Delay	Umožňuje nastavit delay (zpoždění).
12 Kardioidní	Subwoofer
13 Router	Umožňuje nastavit směrování audio signálu.
14 Nástroje	Umožňuje zobrazit a nastavit následující nastavení: - PANEL SETUP: Nastavuje jas, kontrast a další nastavení displeje. - PANEL LOCK: Nastavení pro zabránění nechtěných změn v nastavení, ukládá/načítá PIN CODE. - DEVICE BACKUP: Ukládá/načítá data konfigurace. - DANTE SETUP: Zobrazuje a upravuje nastavení Dante. - NETWORK: Zobrazuje a upravuje síťová nastavení. - DEVICE INFORMATION: Zobrazuje stav a informace o tomto produktu. - INITIALIZE: Provádí inicializaci. - LOG: Zobrazuje uložené logy. Ukládá logy na USB flash disk. - UPDATE FIRMWARE: Aktualizace hlavního firmwaru a firmwaru modulu Dante.

Detaily viz Referenční manuál.

Obrazovka HOME se objeví po zapnutí reproboxu.

▪ HPF (8)



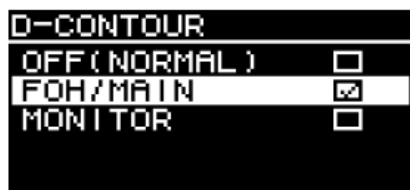
Upravuje nastavení high pass filtru.

▪ LHPF (8)



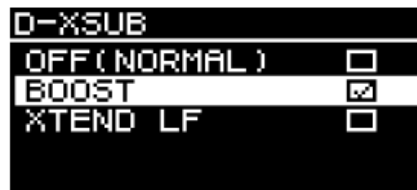
Upravuje nastavení low pass filtru.

▪ D-CONTOUR (9)



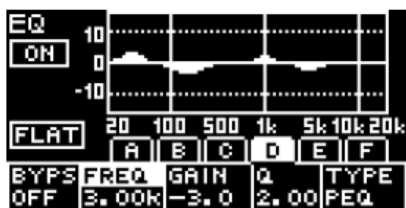
Přepíná D-CONTOUR preset.

▪ D-XSUB (9)



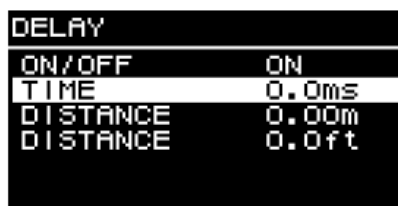
Přepíná charakteristiky basů.

▪ EQ (10)



Upravuje nastavení ekvalizéru. Celkové citlivostní charakteristiky pro šesti pásmový ekvalizér jsou zobrazeny graficky.

▪ DELAY (11)



Umožňuje zapínat a vypínat Delay a upravit tři typy nastavení zpoždění. Úpravou jednoho typu ovlivníte i ostatní typy.

▪ ROUTER (13)



Upravuje směrování audio signálu. Nastavte si bod výstupu signálu. Můžete nastavit vstupní a výstupní úroveň výběrem INPUT a OUTPUT a přechodem na stránky INPUT nebo OUTPUT.

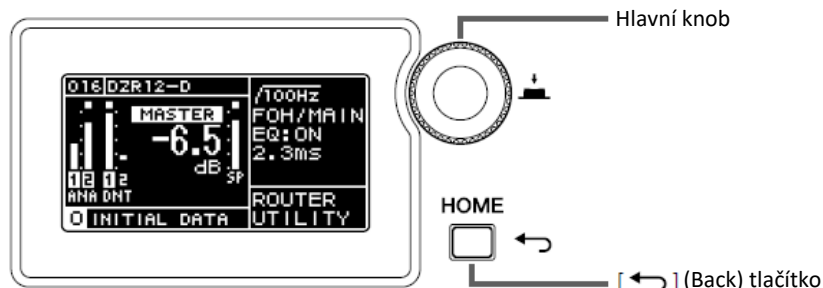
▪ PRESET (7)



Umožňuje uložit až osm zvukových nastavení. Při použití DZR a DXS-XLF série pouhým vyvoláním presetu pro odpovídající model optimalizujete odpovídající nastavení. Vyvoláním položky INITIAL DATA umožňuje obnovení továrních nastavení.

Detaily viz Referenční manuál.

Základní ovládání



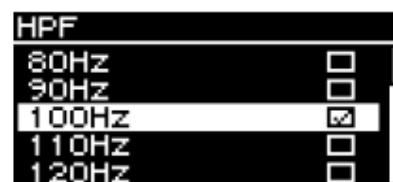
1. Otáčením hlavním knobem zvolte položku. Zvolená položka je zvýrazněna.

Symbol ► napravo indikuje další dostupné submenu.

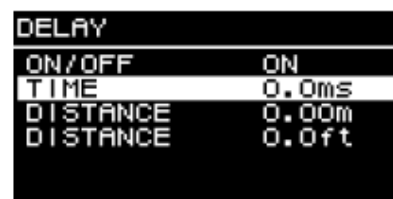
2. Stiskem hlavního knobu provedete výběr.

3. Opakujte kroky 1 a 2 dokud nedojdete na obrazovku pro editaci parametru.

Pro editaci parametrů s volitelnou hodnotou otáčením hlavním knobem zvolte požadovanou hodnotu. Dokud knob nestisknete, hodnota se nezmění a nezmění se ani zvuk.



Pro editaci parametrů s kontinuální změnou hodnoty otáčením hlavním knobem zvolte požadovanou hodnotu. Hodnota se mění v reálném čase.



4. U parametrů s volitelnými hodnotami stiskněte hlavní knob pro provedení změny hodnoty.

Stiskem tlačítka [←] se vrátíte na předchozí obrazovku. (Stiskem a podržením se vrátíte na obrazovku HOME).

Použití USB flash disku pro ukládání/načítání dat

Data nastavení tohoto produktu lze uložit na USB flash disk. Tato funkce je výhodná, pokud používáte stejná nastavení pro více reproboxů.

Uložené soubory jsou rozděleny na typy pro celopásmové reproboxy a subwoofery. Tyto dva typy nejsou navzájem kompatibilní.

Uložení na USB flash disk (SAVE)

Na obrazovce HOME reproboxu, který bude zdrojem dat, zvolte UTILITY → DEVICE BACKUP → SAVE TO USB. Řiďte se instrukcemi na obrazovce pro uložení dat.



Načtení z USB flash disku (RESTORE)

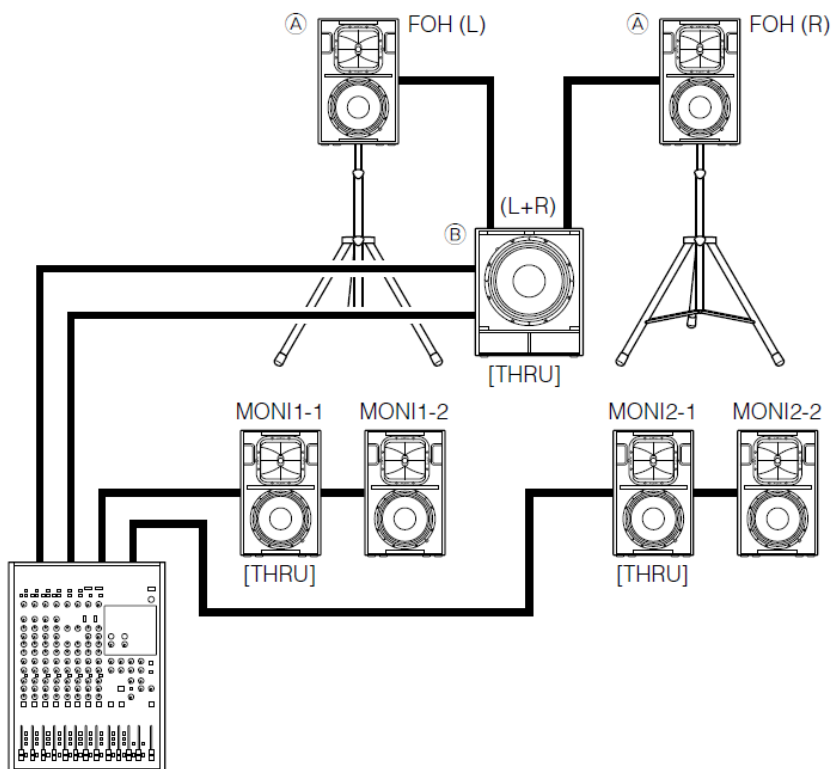
Na obrazovce HOME reproboxu, kam chcete data načíst, zvolte UTILITY → DEVICE BACKUP → RESTORE FROM USB. Řiďte se instrukcemi na obrazovce pro načtení dat.



Základní systémy analogového propojení

■ Příklad systému 1

Tento systém využívá pouze reproboxy série DZR a DXS-XLF.



Analogový mix

- Individuální analogové propojení na jednotlivých sběrnicích.
- Pro stejný zdroj zvuku, nastavte přepínač [THRU/DSP OUT] na [THRU].
- Vyvolání presetu pro A.

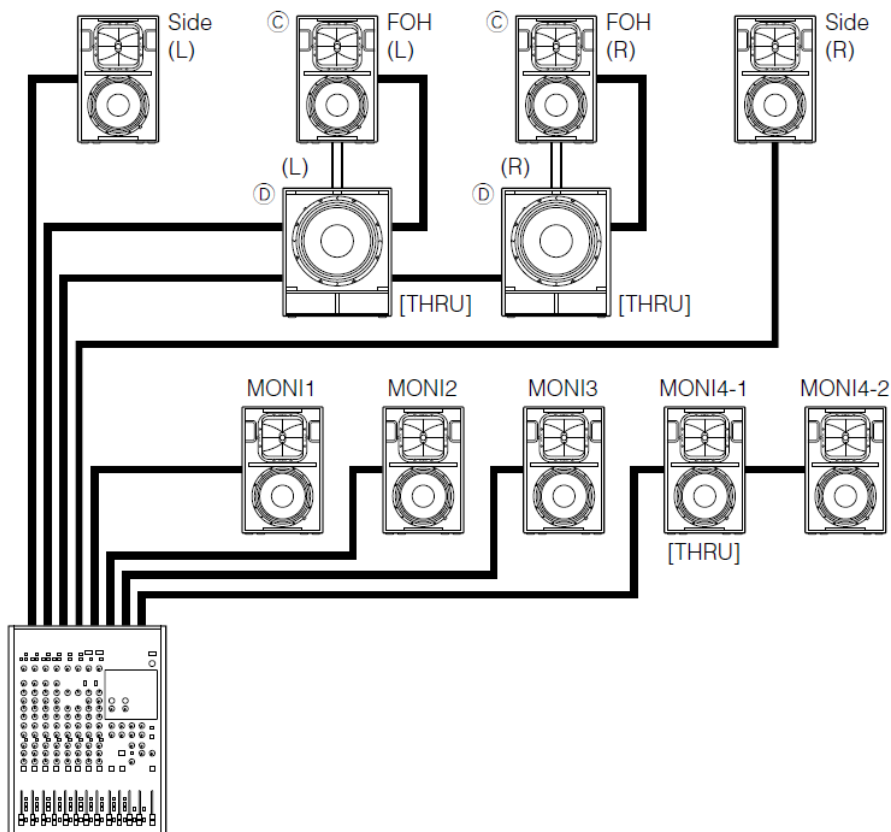
```
PRESET
A*0: INITIAL DATA
A A:w/DXS18XLF
A B:w/DXS15XLF
1:
2:
3:
```

- Vyvolání presetu pro B.

```
PRESET
A*0: INITIAL DATA
A A:w/DZR315
A B:w/DZR15
A C:w/DZR12
1:
2:
```

■ Příklad systému 2

Tento systém využívá pouze reproboxy série DZR a DXS-XLF.



Analogový mix

- Individuální analogové propojení na jednotlivých sběrnicích.
- Pro stejný zdroj zvuku, nastavte přepínač [THRU/DSP OUT] na [THRU].
- Vyvolání presetu pro C.

```
PRESET
A*0: INITIAL DATA
A A:w/DXS18XLF
A B:w/DXS15XLF
1:
2:
3:
```

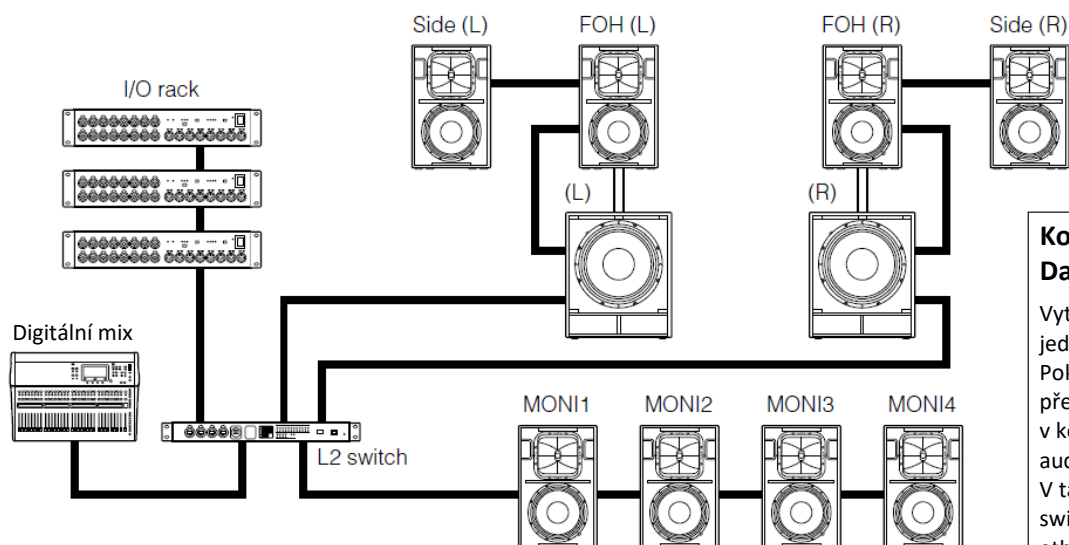
- Vyvolání presetu pro D.

```
PRESET
A*0: INITIAL DATA
A A:w/DZR315
A B:w/DZR15
A C:w/DZR12
1:
2:
```

Základní systémy Dante propojení

▪ Příklad systému 15 jednotek včetně dvou switchů

Tento systém využívá pouze reproboxy série DZR a DXS-XLF.



Konfigurace s modely Dante

Vytvořte jeden řetězec s 10 jednotkami včetně switchů. Pokud počet jednotek v řetězci překročí 10, pak je latence v komunikaci velmi vysoká a audio může vypadávat. V takovém případě použijte L2 switch (podporující Gigabit ethernet) pro vytvoření větví v síti.

Dante připojení

Pro Dante modely (DZR-D a DXS-XLF-D série) můžete využívat Dante zařízení a Dante Controller pro vytváření patchů. Pokud připojíte Yamaha digitální mix TF série, CL série nebo QL série, můžete vytvářet patche bez použití Dante Controlleru. Navíc série TF má funkci Quick Config, kterou lze nastavit tak, aby vytvářela patche automaticky.

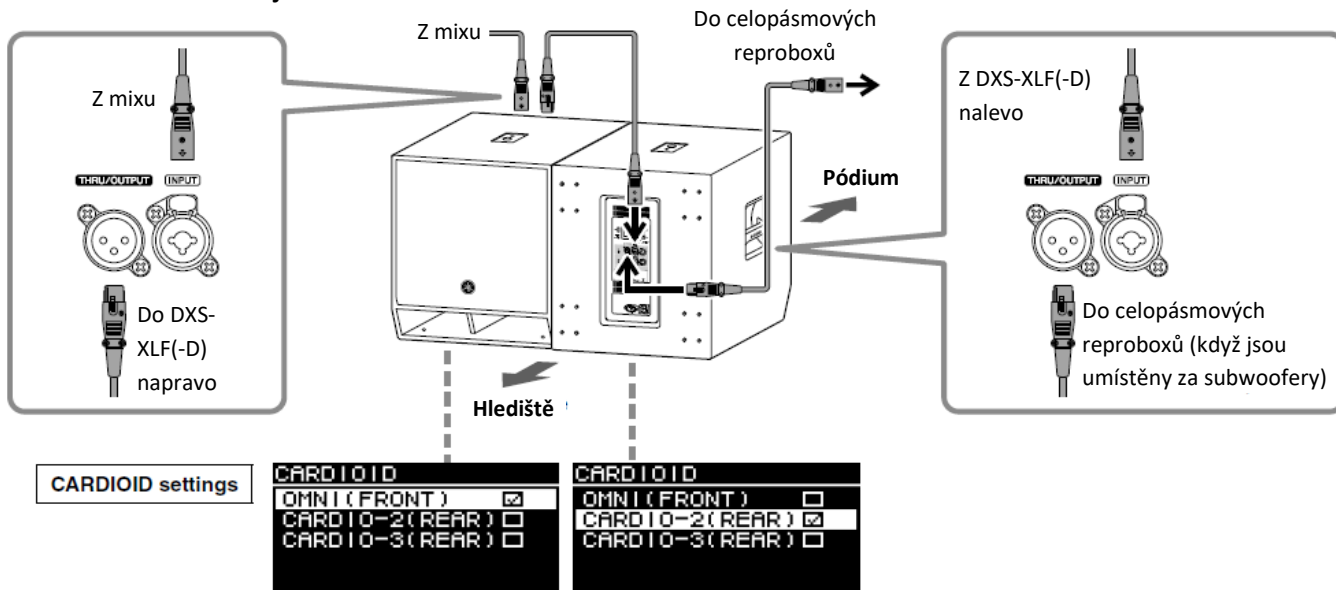
Detaily viz Referenční manuál. (Detaily o použití Yamaha digitálních mixů najdete v jejich uživatelských manuálech.)

Instalujte reproboxy série DXS-XLF(-D), (zde nadále označovány jako DXS-XLF(-D)) tak, aby směřovaly do opačných směrů. Upravte nastavení režimu Kardioid na obrazovce. (Viz 12 na straně 10.) Všechna ostatní nastavení (úroveň, polarita, LPF atd.) by měly být nastaveny stejně.

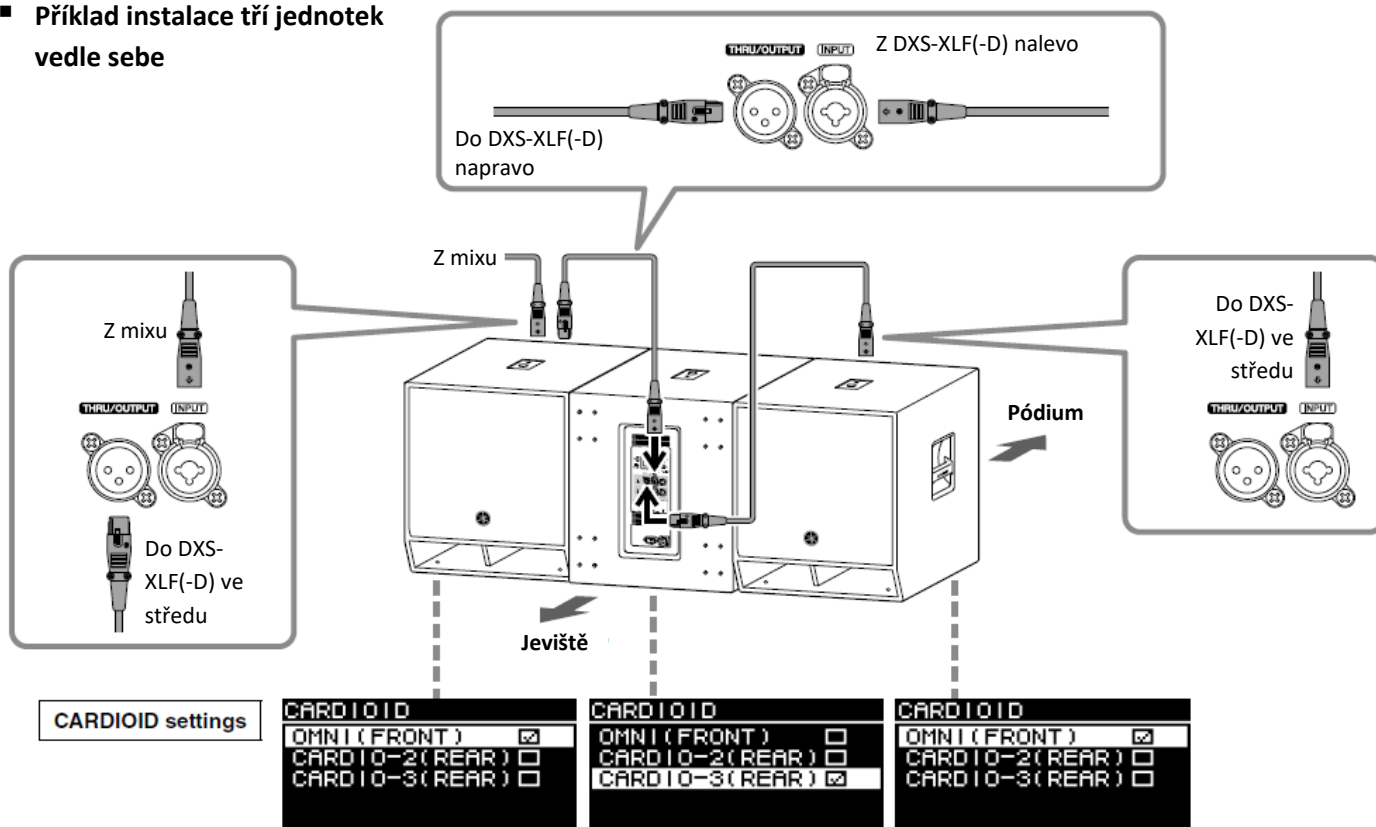
Poznámka

- Použijte stejné DXS-XLF(-D) modely a stejný vstupní signál. Můžete také nastavit přepínač [THRU/DSP OUT] na [THRU] pro použití sekvenčním způsobem. Viz příklad níže.
- Abyste mohli maximalizovat kardioidní charakteristiky, umístěte kabinety nejméně 1,2 metru od zdi.

■ Příklad instalace dvou jednotek vedle sebe

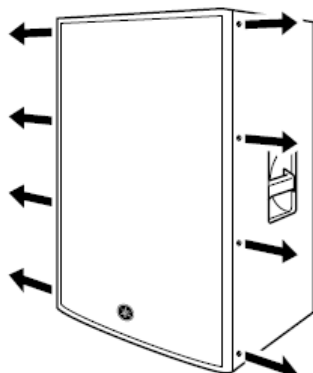


■ Příklad instalace tří jednotek vedle sebe



Při odesílání z továrny je směrovost reproboxů série DZR(-D) ve vertikálním směru nastavena tak, aby zvuk expandoval v horizontálním směru a byla potlačena nebo zúžena ve vertikálním směru. Doporučujeme změnit směrovost otočením horny, pokud chcete používat reprobox DZR(-D) horizontálně, nebo když je chcete používat jako podlahové monitory anebo pro širší směrovost.

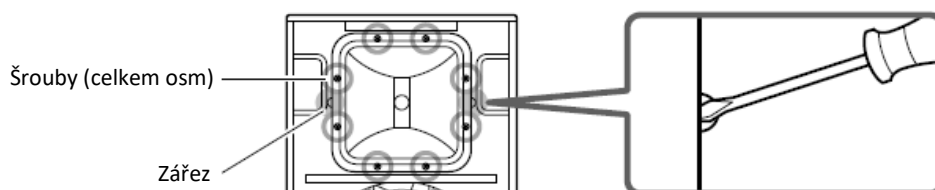
1. Použijte 2,5 mm inbus a odstraňte všechny šrouby držící gril (DZR10(-D) – celkem šest) a odstraňte gril.



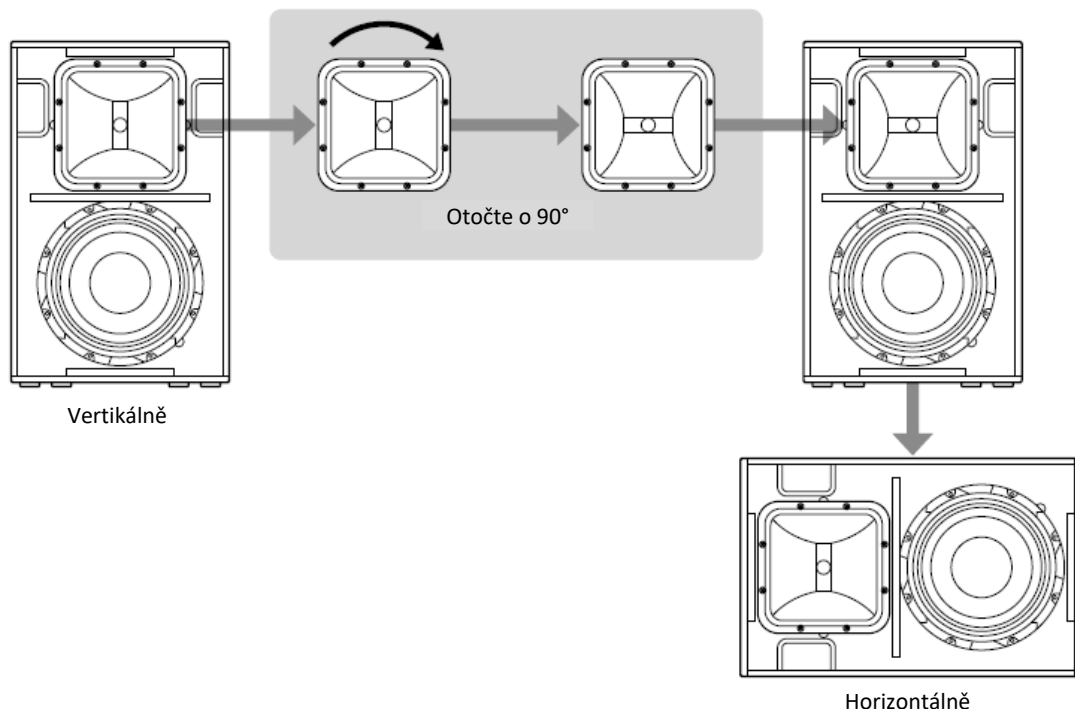
2. Použijte křížový šroubovák číslo 2 a odšroubujte všechny šrouby na horně a vytáhněte hornu z kabinetu.

Poznámka

- Ujistěte se, že na šrouby křížovým šroubovákem moc netlačíte, mohlo by dojít k pádu matek uvnitř kabinetu.
- Pokud nelze hornu lehce vytáhnout, zahákněte plochý šroubovák do zářezů a zatáhněte.



3. Otočte hornu o 90° a nainstalujte ji zpět do kabinetu, opačným postupem uvedeným výše.





UPOZORNĚNÍ

- Před prováděním instalace nebo konstrukčních prací se obraťte na svého Yamaha prodejce.
- Instalace by měla být v pravidelných intervalech kontrolována. Některá uchycení se mohou časem uvolnit díky opotřebení nebo korozi.
- Při výběru místa instalace, závěsného lanka montážního vybavení se ujistěte, že jsou dost silné, aby unesly tíhu reproboxu.
- Ujistěte se, že budete používat bezpečnostní opatření za pomoci lan, aby se zabránilo pádu reproduktorů v případě selhání instalace.
- Při instalaci lana na stěnu, jej nainstalujte výše, než je upevňovací bod lanka na reproboxu, s co nejmenším možným odstupem. Je-li lano příliš dlouhé a reproduktor spadne, může dojít k jeho prasknutí v důsledku přílišného namáhání.
- Ujistěte se, že používáte šrouby s oky podle norem a bezpečnostních předpisů ve vaší oblasti.

Yamaha nemůže být zodpovědná za poškození nebo zranění způsobené nedostatečnou odolností opěrné struktury nebo nesprávnou instalací.

Závěsná instalace s použitím šroubů s oky

Přípevněte samostatně prodávané dlouhé šrouby s oky (30-50 mm délky) do odpovídajících otvorů (3 na straně 7). Průměr šroubů u modelů DZR315(-D), DZR15(-D) a DZR12(-D) je M10, a u modelů DZR10(-D) je M10 a M8. Mějte na paměti, že budete potřebovat dvě nebo tři místa pro zavěšení.

Zajištění šroubů s oky

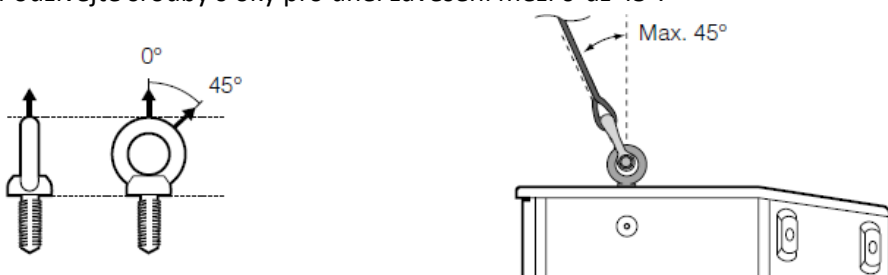
Při montáži upevněte šrouby s využitím podložek.

Poznámka

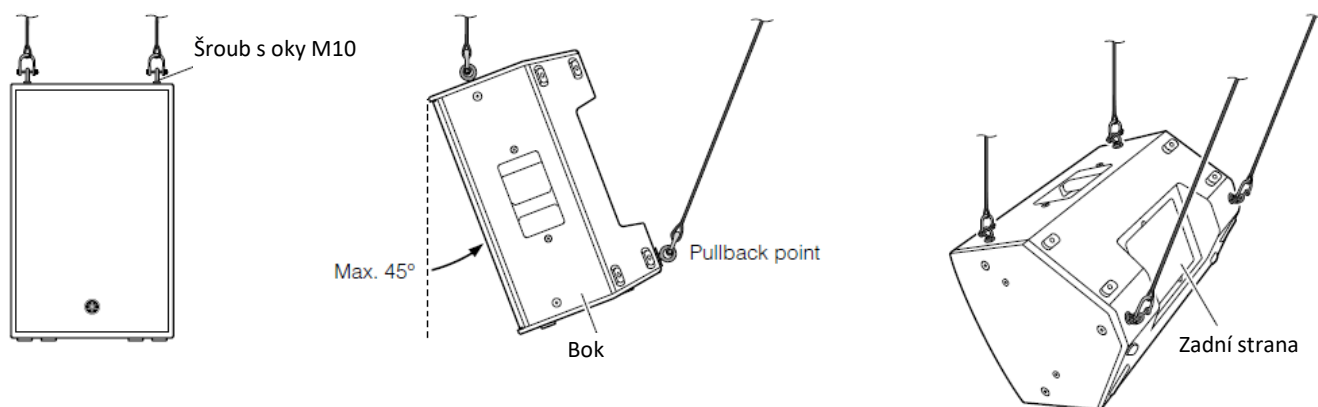
- Otvory pro šrouby s oky vedou skrz kabinet.
- Při použití šroubů s oky, odstraňte šrouby s plochou hlavou, které byly instalovány při odesílání z továrny. Pokud šrouby s oky nebudete používat, zašroubujte šrouby s plochou hlavou na jejich místo, zabráníte tak úniku vzduchu.

Úhel zavěšení

Používejte šrouby s oky pro úhel zavěšení mezi 0° až 45°.



Příklad závěsné instalace

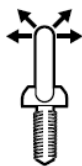


■ Příklad nesprávné závěsné instalace

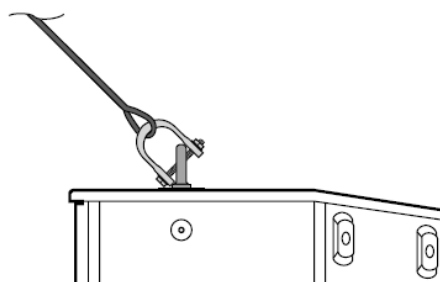
Nezavěšujte šrouby s oky tak, jak je zobrazeno níže.



Zakázáno

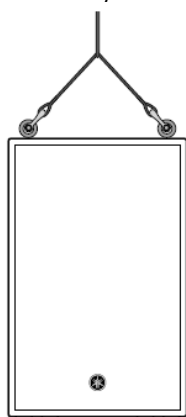


Zakázáno

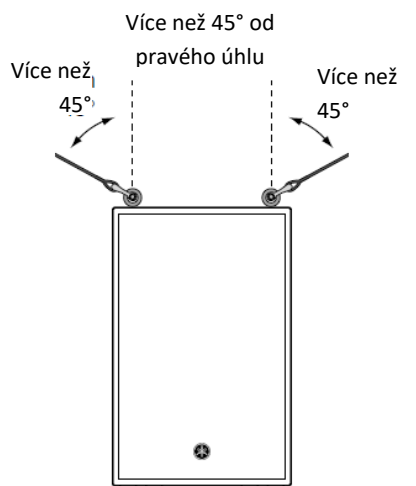


Zakázáno

Pouze jeden
závěsný bod



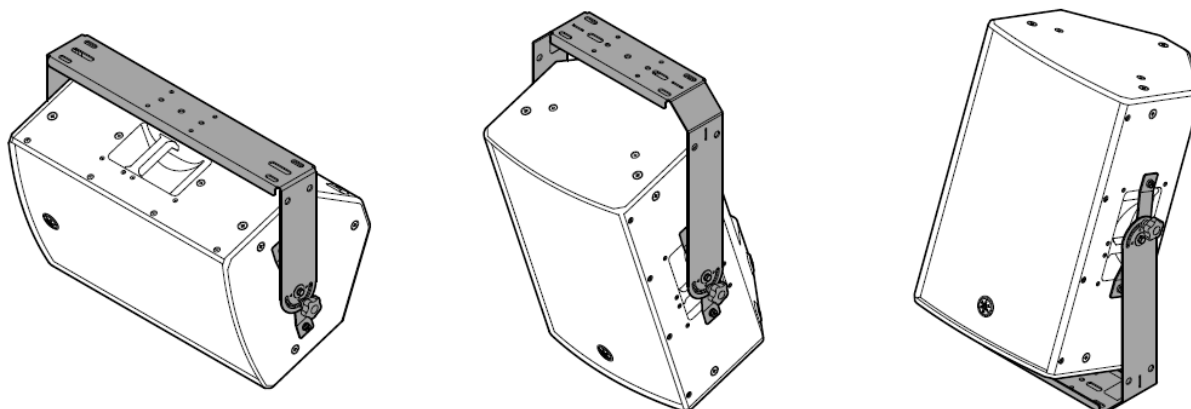
Zakázáno



Instalace s použitím určených U držáků

Použitím samostatně prodávaných Yamaha U držáků UB-DZR si můžete rozšířit vaše instalační možnosti. Návod na instalaci U držáků viz jejich odpovídající uživatelský manuál.

■ Příklady



Poznámka

Držáky UB-DZR lze využít spolu se samostatně prodávanými držáky, jako jsou BBS251 Baton Bracket.

Volitelné příslušenství (prodáváno samostatně)

Reprobox	Povlak	U držák	Kolečka
DZR315(-D)	SPCVR-DZR315	-	-
DZR15(-D)	SPCVR-DZR15	UB-DZR15H, UB-DZR15V	-
DZR12(-D)	SPCVR-DZR12	UB-DZR12H, UB-DZR12V	-
DZR10(-D)	SPCVR-DZR10	UB-DZR10H, UB-DZR10V	-
DXS18XLF(-D)	SPCVR-DXS18X	-	SPW-1
DXS15XLF(-D)	SPCVR-DXS15X	-	SPW-1

Problémy a jejich řešení

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Přístroj nelze zapnout.	Čas mezi vypnutím a zapnutím byl příliš krátký.	Vyčkejte nejméně 20 sekund po vypnutí přístroje před jeho dalším zapnutím.
Žádný zvuk.	Nesprávné směřování.	Na obrazovce HOME, pokud je vidět signál na vstupním měřáku INPUT a není signál na výstupním měřáku SP Output, zkontrolujte, zda je signál směřován na SP OUT v nastavení na položce ROUTER.
	Dante model V DSP je nízká úroveň.	Zkontrolujte úroveň INPUT v položce ROUTER v nastaveních, pokud je příliš nízká, zvýšte jej.
Žádný nebo přerušovaný zvuk.	Dante model Příliš mnoho Dante zařízení v řetězci pro aktuální nastavení latence.	U výchozích nastavení (1 msec) může jeden řetězec obsahovat až 10 jednotek. Při použití více zařízení, použijte L2 switch (podporující Gigabit ethernet) pro vytvoření větví řetězce.
Zvuk je náhle tichý.	Je aktivní funkce ochrany zvuku jeho omezením, protože je zesilovač příliš horký.	V tomto případě je na obrazovce HOME zobrazena zpráva THERMAL. Abyste zabránili přílišnému ohřívání zesilovače, zlepšete cirkulaci vzduchu okolo zadního panelu a odstiňte přímé sluneční světlo.
Zvuk byl náhle přerušen.	Je aktivní funkce ochrany zvuku jeho ztlumením, protože je zesilovač příliš horký.	V tomto případě je na obrazovce HOME zobrazena zpráva MUTED a zároveň indikátor [POWER] bliká. Abyste zabránili přílišnému ohřívání zesilovače, zlepšete cirkulaci vzduchu okolo zadního panelu a odstiňte přímé sluneční světlo.
	Reproduktory jsou poškozené.	Pokud neslyšíte žádný zvuk a přitom na obrazovce HOME není zobrazena zpráva MUTED a na výstupním měřáku SP Output je vidět signál, reproduktory mohou být poškozené. Kontaktujte vašeho Yamaha prodejce.
Po několika okamžicích se vypne displej.	Je aktivní ochranný obvod displeje.	Stiskněte hlavní knob nebo tlačítko [←] pro návrat na normální displej.

Pokud jakýkoliv z problémů přetrvává, kontaktujte vašeho Yamaha prodejce.

Obecné specifikace

		DZR315(-D)	DZR15(-D)	DZR12(-D)	DZR10(-D)
Typ		3 pásmový, bi-amp aktivní reprobox, bass reflex	2 pásmový, bi-amp aktivní reprobox, bass reflex		
Frekvenční rozsah (-10 dB)		31 Hz – 20 kHz	34 Hz – 20 kHz	39 Hz – 20 kHz	44 Hz – 20 kHz
Úhel pokrytí		H75° × V50°	H90° × V50° (otočný)	H90° × V60° (otočný)	H90° × V60° (otočný)
Frekvence crossoveru, typ		700 Hz (FIR-X) 2.5 kHz (pasivní)	1,7 kHz (FIR-X)	1,8 kHz (FIR-X)	1,8 kHz (FIR-X)
Maximální SPL		143 dB SPL	139 dB SPL	139 dB SPL	137 dB SPL
Měníč	Basy	15" kónický, 3" Voice coil, neodymiový magnet	15" kónický, 3" Voice coil, neodymiový magnet	12" kónický, 3" Voice coil, neodymiový magnet	10" kónický, 3" Voice coil, neodymiový magnet
	Středý	8" kónický, 1,5" Voice coil, ferritový magnet	-		
	Výšky	2" Voice coil, 1" Throat kompresní driver, titanová membrána, neodymiový magnet			
Materiál kabinetu, povrch, barva		Dřevotřísková, odolný polyuretan, černá			
Úhel podlahového monitoru		-	50° symetrický	50° symetrický	50°
Rozměry (Š × V × H, s nožkami)		550 × 897 × 520 mm	450 × 761 × 460 mm	410 × 646 × 394 mm	315 × 537 × 345 mm
Hmotnost		41.6 kg	25.2 kg	21.4 kg	17.9 kg
Držadla		Hliníková slitina, 2x boční			Hliníková slitina, 1x horní, 1x boční
Hnízdo		-	Ø35 mm × 2 (0° nebo -7°)		
Závěsné body		M10 x 16	M10 x 12	M10 x 8, M8 x 2	
Typ zesilovače		Třída D			
Výkon	Dynamický	2000 W (LF:1000 W, MF/HF: 1000 W)			
	Trvalý	1300 W (LF: 920 W, MF/HF: 380 W)			
Chlazení		Větrák, volitelná rychlost			
DSP, AD/DA		96 kHz zpracování s 96 kHz AD/DA a FIR filtr			
Konektory	Analogový vstup	Combo × 2, linková úroveň (Maximum +24 dBu), vstupní impedance: 20 kΩ			
	Analogový výstup	XLR3-32 × 2, CH1: THRU (fix), CH2: THRU nebo DSP OUT			
	Dante (pouze modely -D)	etherCON CAT5e × 2 (Daisy chain), 2 IN / 2 OUT (Fs: 44.1k, 48k, 88.2k, 96k) a vzdálené ovládání, 1000BASE-T			
	USB	USB 2.0 host: 5 V 500 mA, pro ukládání/načítání dat z USB paměti			
	Napájení	IEC AC vstup × 1 (V-Lock)			
Příkon bez zatížení		45 W			
Příkon při 1/8 výkonu		150 W			
Volitelné příslušenství	U držáky		UB-DZR15H, UB-DZR15V	UB-DZR12H, UB-DZR12V	UB-DZR10H, UB-DZR10V
	Povlak	SPCVR-DZR315	SPCVR-DZR15	SPCVR-DZR12	SPCVR-DZR10

*1 Měřen špičkový SPL s růžovým šumem @1 m

*2 Celkový špičkový výkon jednotlivých výstupů (AC 120 V, 25°C). Tato hodnota byla naměřena při minimálním zatížení s uvolněnou ochranou.

Obecné specifikace

		DXS18XLF(-D)	DXS15XLF(-D)
Typ		aktivní subwoofer, bass reflex	
Frekvenční rozsah (-10 dB)		30 Hz – 150 Hz	33 Hz – 150 Hz
Maximální SPL		136 dB SPL	136 dB SPL
Měníč	Basy	18" kónický, 4" Voice coil, ferritový magnet	15" kónický, 4" Voice coil, ferritový magnet
Materiál kabinetu, povrch, barva		Dřevotříska, odolný polyuretan, černá	
Rozměry (Š x V x H, s nožkami)		550 × 657 × 720 mm	450 × 587 × 600 mm
Hmotnost		48,9 kg	40,0 kg
Držadla		Hliníková slitina, 2x boční	
Hnízdo		Ø35 mm (hloubka 80 mm), M20 (hloubka závitu 25 mm)	
Typ zesilovače		Třída D	
Výkon	Dynamický	1600 W	
	Trvalý	1230 W	
Chlazení		Větrák, volitelná rychlost	
DSP, AD/DA		96 kHz zpracování s 96 kHz AD/DA a FIR filtr	
Konektory	Analogový vstup	Combo × 2, linková úroveň (Maximum +24 dBu), vstupní impedance: 20 kΩ	
	Analogový výstup	XLR3-32 × 2, CH1/2: THRU nebo DSP OUT	
	Dante (pouze modely –D)	etherCON CAT5e × 2 (Daisy chain), 2 IN / 2 OUT (Fs: 44.1k, 48k, 88.2k, 96k) a vzdálené ovládání, 1000BASE-T	
	USB	USB 2.0 host: 5 V 500 mA, pro ukládání/načítání dat z USB paměti	
	Napájení	IEC AC vstup × 1 (V-Lock)	
Příkon bez zatížení		40 W	
Příkon při 1/8 výkonu		180 W	
Volitelné příslušenství	Povlak	SPCVR-DXS18X	SPCVR-DXS15X
	Kolečka	SPW-1	

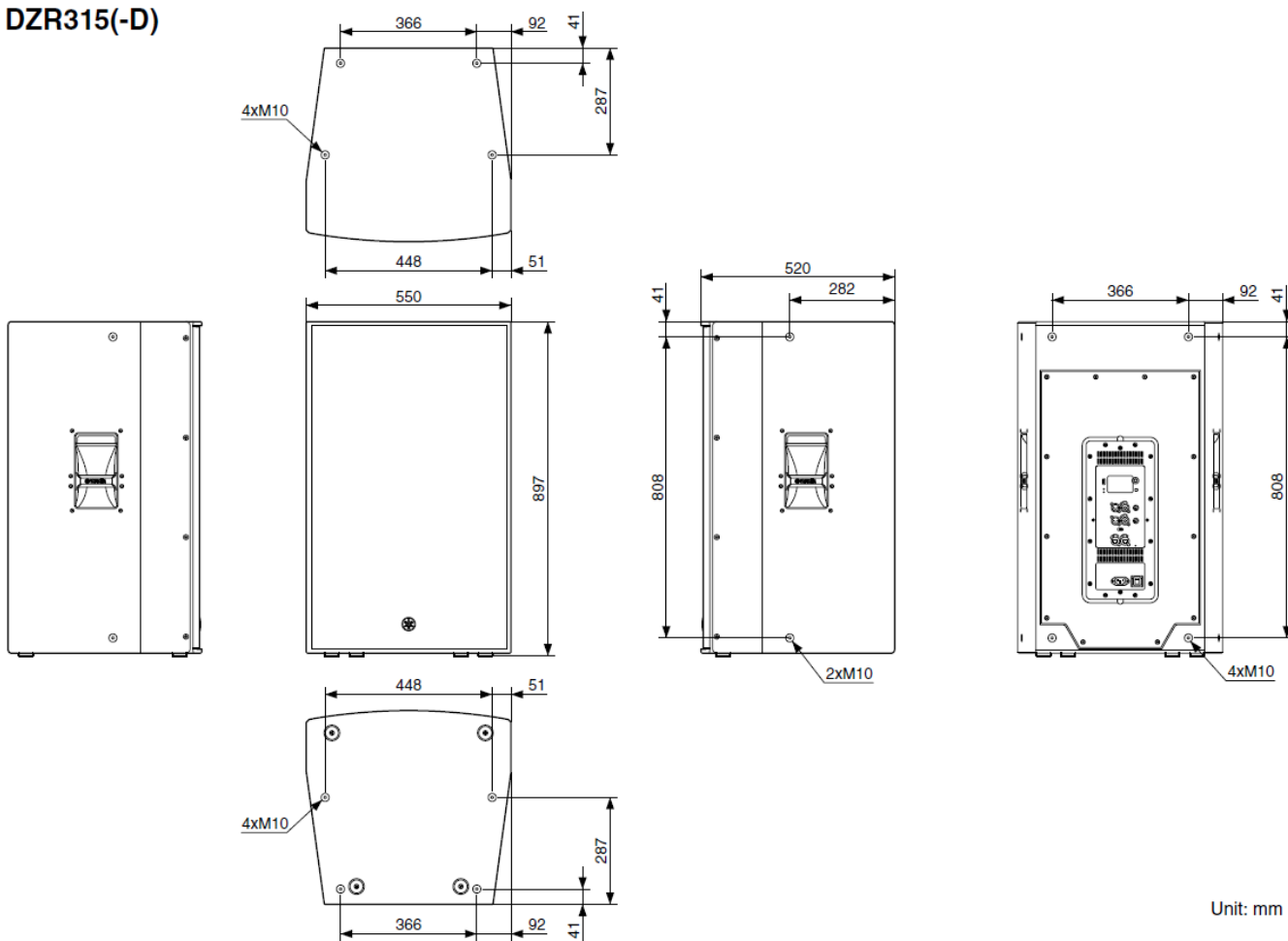
*1 Měření špičkový SPL s růžovým šumem @1 m

*2 Celkový špičkový výkon jednotlivých výstupů (AC 120 V, 25°C). Tato hodnota byla naměřena při minimálním zatížení s uvolněnou ochranou.

Obsah tohoto návodu je platný pro specifikace aktuální v době jeho vydání. Aktuální manuál lze stáhnout ze stránek Yamaha.

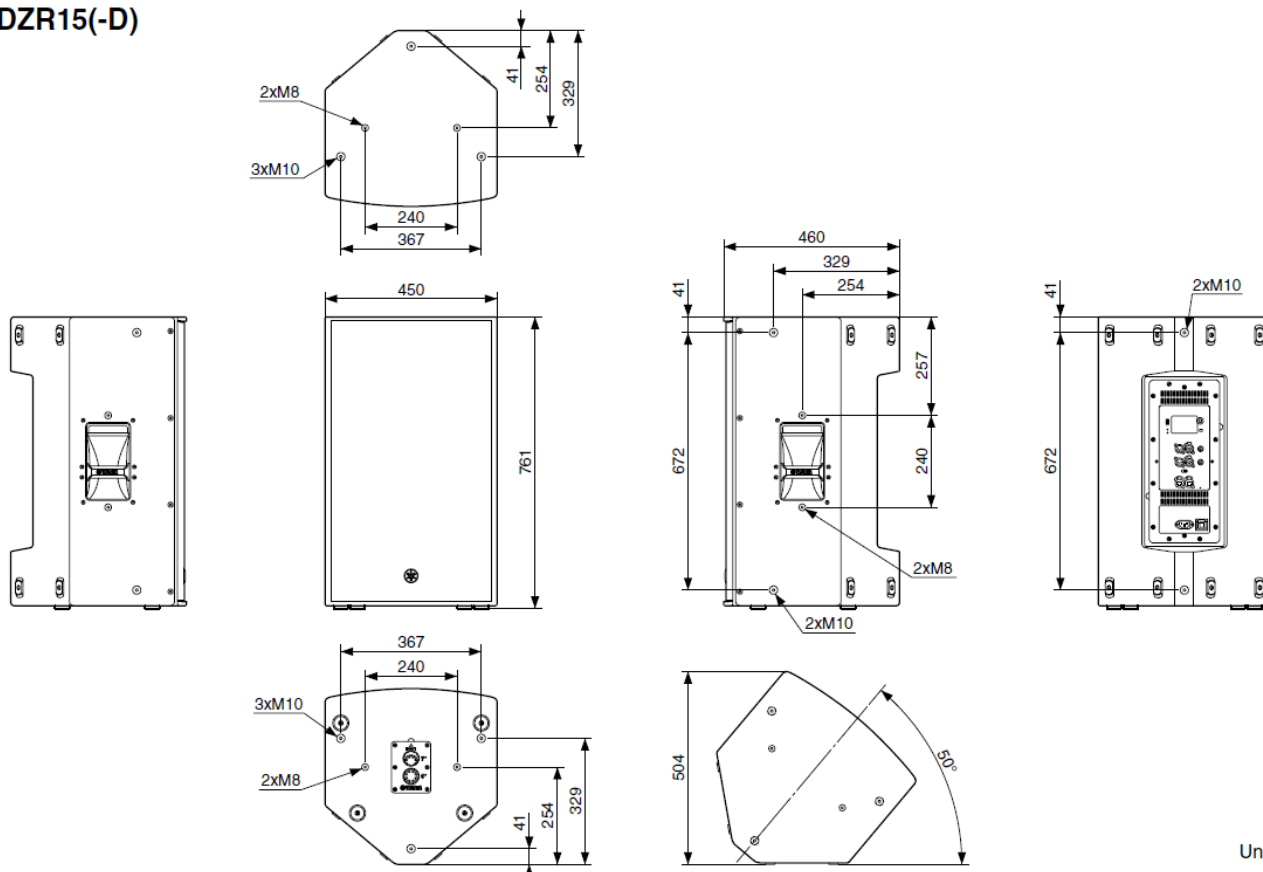
Rozměry

■ DZR315(-D)



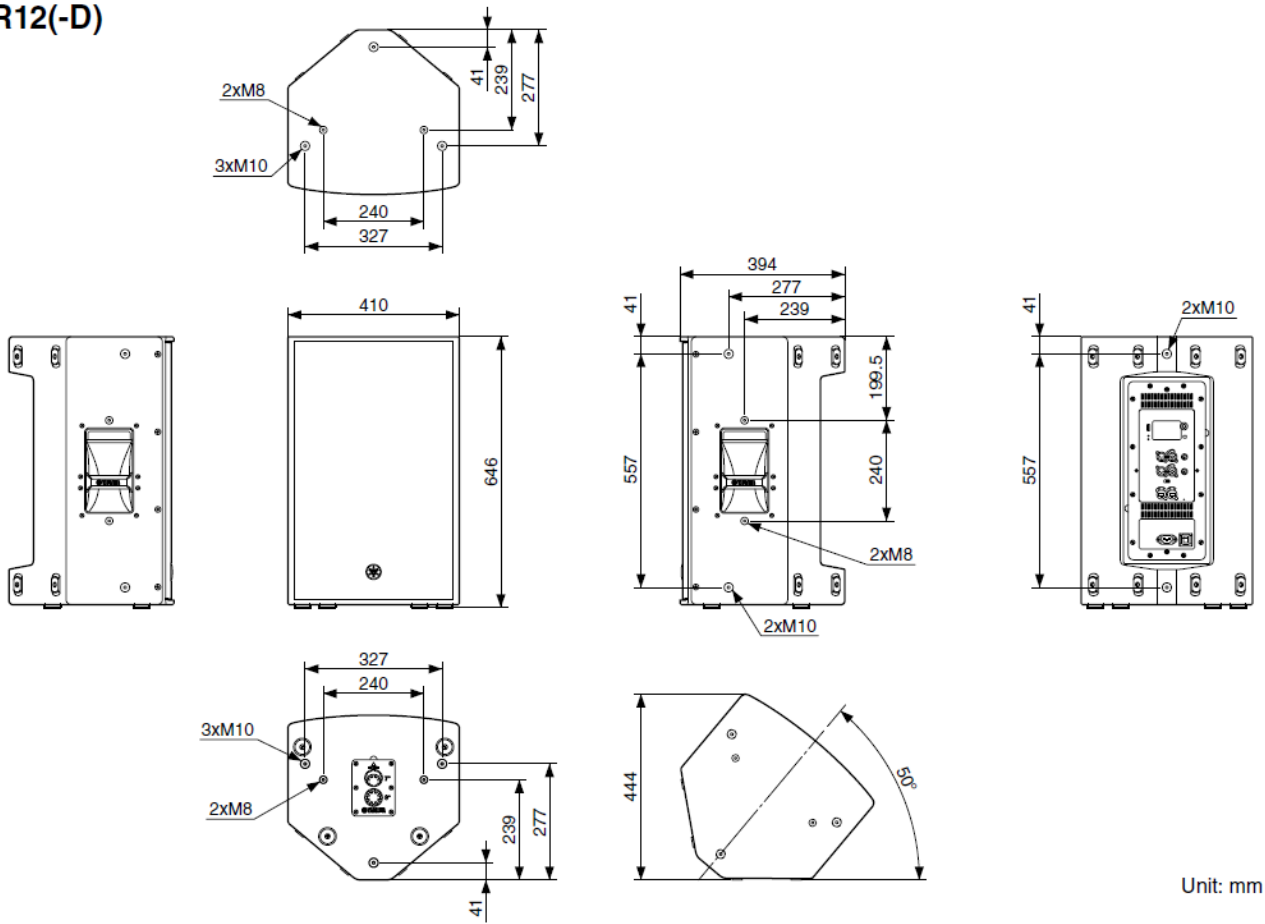
Unit: mm

■ DZR15(-D)



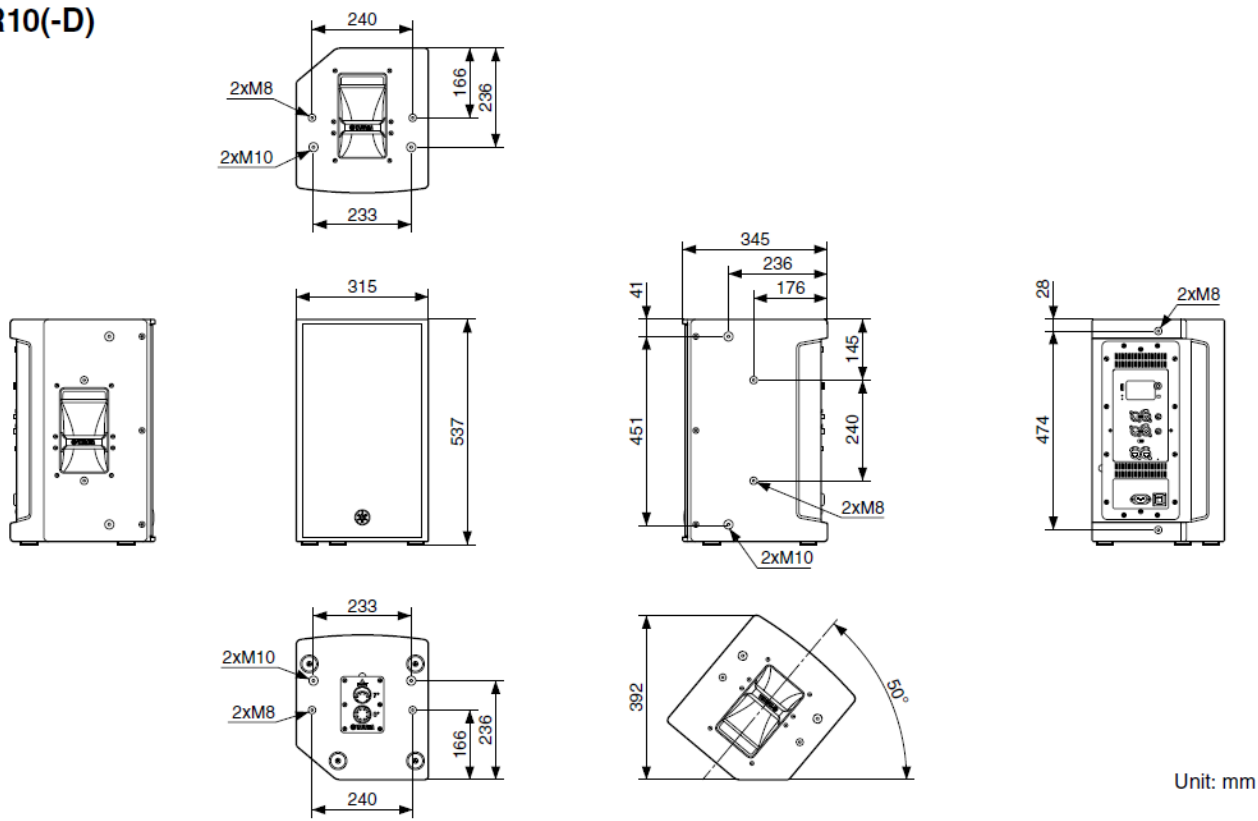
Unit: mm

■ DZR12(-D)



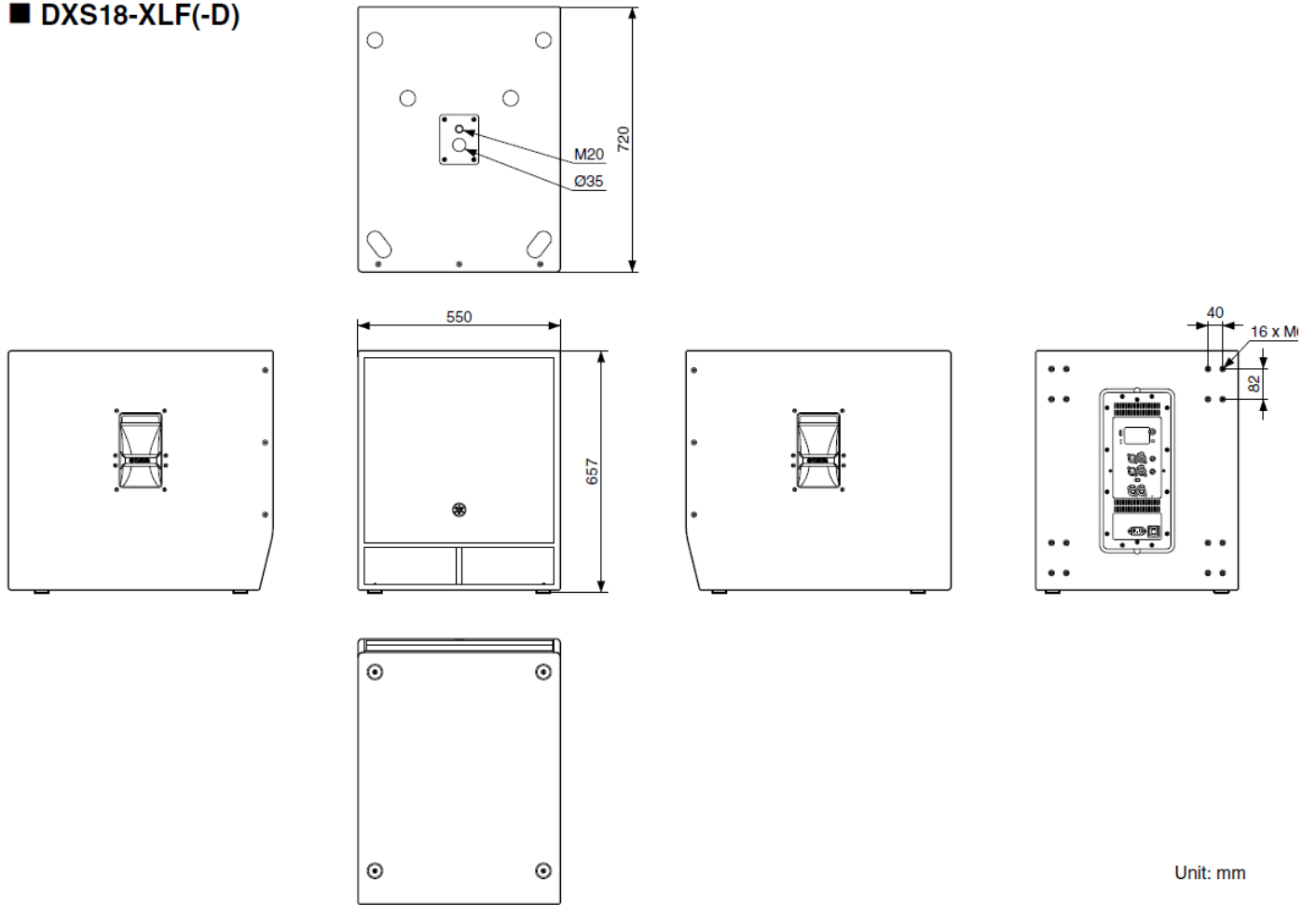
Unit: mm

■ DZR10(-D)

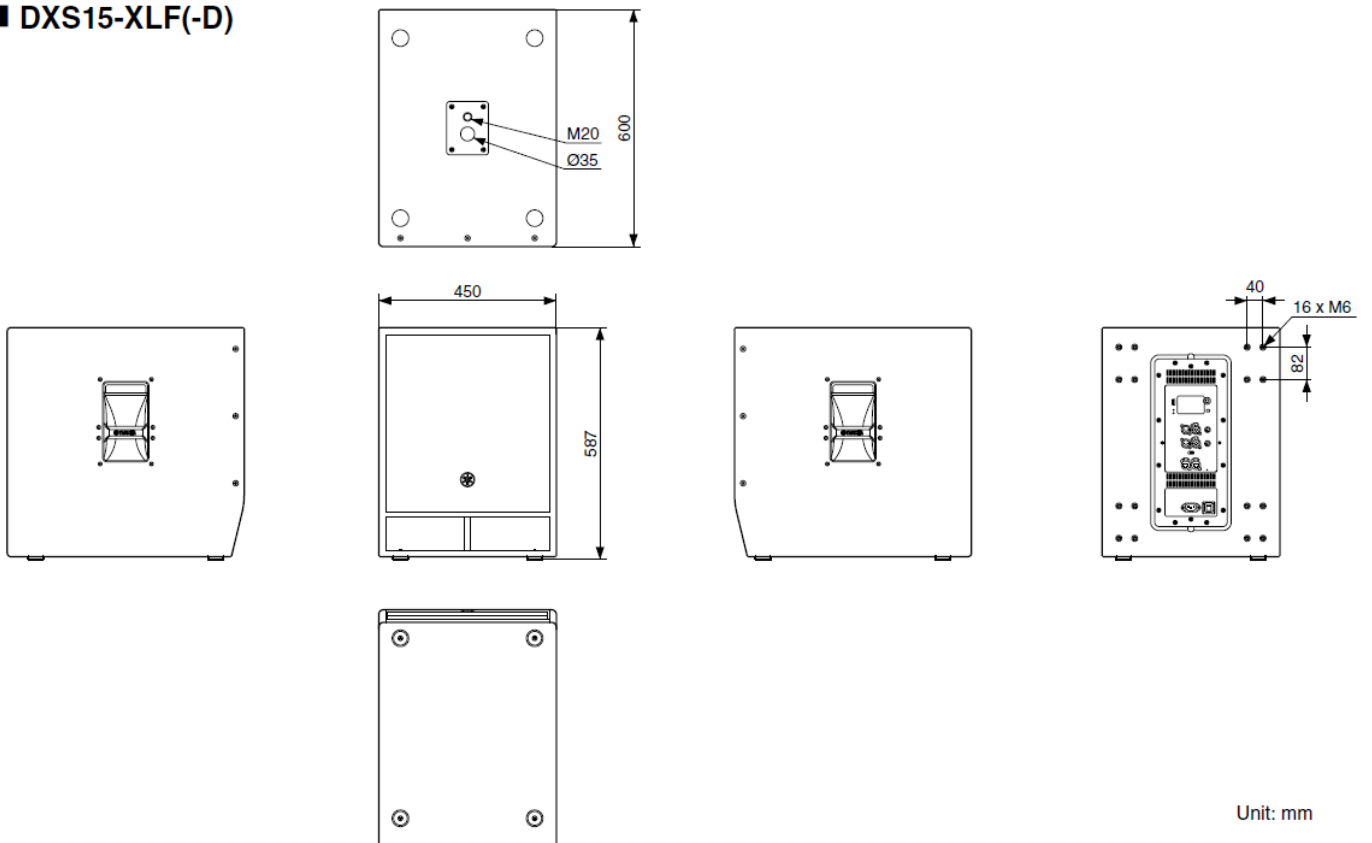


Unit: mm

■ DXS18-XLF(-D)



■ DXS15-XLF(-D)



O použití BSD licencovaného softwaru

Software používaný tímto produktem zahrnuje komponenty, které se podřizují BSD licenci.

Omezení požadovaná po uživatelích software vydaného pod typickou BSD licenci jsou taková, že pokud redistribuují takovýto software v jakékoliv formě s nebo bez modifikace, musejí v redistribuci zahrnout (1) prohlášení o odpovědnosti, (2) poznámku o originálních vlastnických právech, (3) a seznam ustanovení o licencích. Následující obsah je zobrazen na základě licenčních podmínek popsanych výše a neupravuje používání produktu.

lwIP je licencován podle licence BSD:

Copyright (c) 2001-2004 Švédský institut informatiky.

Všechna práva vyhrazena.

Redistribuce a použití ve zdrojových a binárních formách, s modifikací nebo bez ní, jsou přípustné za následujících podmínek jsou splněny:

1. Redistribuce zdrojového kódu musí obsahovat výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a následující vyloučení odpovědnosti.
2. Redistribuce v binární formě musí reprodukovat výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a následující vyloučení odpovědnosti v dokumentaci a / nebo jiných materiálech poskytovaných s distribucí.
3. Jméno autora nesmí být použito k podpoře nebo reklamě produktů získaných z tohoto softwaru bez konkrétního předcházejícího písemného povolení.

TENTO SOFTWARE JE POSKYTOVANÝ AUTOREM "JAK JE" A JAKÉKOLIV VÝSLOVNÉ NEBO IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY, VČETNĚ, ALE NIKOLI VÝHRADNĚ, PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK OBCHODOVATELNOSTI A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL JSOU VYLOUČENY. V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEBUDE AUTOR ODPOVĚDNÝ ZA JAKÉKOLI PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ, PŘÍKLADNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (VČETNĚ, ALE BEZ OMEZENÍ PRO ZAKÁZKU NÁHRADNÍHO ZBOŽÍ NEBO SLUŽEB; ZTRÁTY POUŽITÍ, ÚDAJŮ NEBO ZISKŮ; NEBO PŘERUŠENÍ OBCHODU) VYPLÝVAJÍCÍ Z JAKÉKOLIV TEORIE ODPOVĚDNOSTI, AŽ UŽ VE SPOLEČNOSTI, ZÁVAZNÉ ODPOVĚDNOSTI NEBO ZTRÁTY (VČETNĚ NEDBALOSTI NEBO JINÉHO), VYPLÝVAJÍCÍ Z POUŽITÍ TOHOTO SOFTWARU, A TO VČETNĚ INFORMOVÁNÍ O MOŽNOSTI TAKOVÉ ŠKODY.

Informace pro uživatele o sběru a nakládání se starým elektro odpadem



Tento symbol na produktu, balení anebo v doprovodné dokumentaci znamená, že s použitým elektrickým a elektronickým zařízením by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Pro jejich správné nakládání, obnovu nebo recyklaci je nutné je odevzdat v místech kolektivního sběru v souladu s národní legislativou a Nařízením 2002/96/EC.

Správným nakládáním pomáháte ochránit hodnotné zdroje a zabráníte potenciálnímu nebezpečnému vlivu na lidské zdraví a životní prostředí, ke kterému by při nesprávném zacházení mohlo dojít.

Více informací o zpětném sběru a recyklaci starých zařízení kontaktujte místní samosprávu, technické služby nebo prodejce zařízení.

Pro komerční uživatele v EU

Pokud chcete zlikvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, kontaktujte svého prodejce nebo dodavatele pro další instrukce.

Informace o nakládání v zemích mimo EU

Tento symbol je platný pouze v zemích EU, pokud chcete toto zařízení zlikvidovat, kontaktujte místní samosprávu nebo prodejce a zeptejte se na správnou metodu likvidace.

Důležitá upozornění: záruční informace pro zákazníky uživatele zákazník v EHS* a ve Švýcarsku

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontorene i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Taku tiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zástupce firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelemzés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicā</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicā, lūdzam, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 - Cj 52 e 54 - Torre B - Vila
Olimpia - CEP 04551-010 - São Paulo/SP, Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edif. Torre Banco General, Piso 7, Urbanización
Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, República de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/BULGARIA/ CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

Yamaha Music Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta MST9010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th km. Leof. Lavriou 190 02 Peania - Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686168

SWEDEN/FINLAND/ICELAND

Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Søborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye İstanbul Şubesi
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-78030900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co.,Ltd.
2F., No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-8-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

<http://asia.yamaha.com/>

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205, Australia
Tel: +61-3-9693-5111

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

<http://asia.yamaha.com/>

Centrála/Výrobce: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japonsko
(pro evropské země) Dovoze: Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Německo